



Exploring Words in the Digital Transformation Tools and Approaches for the study of Lexis and Phraseology in Evolving Discourse Domains

Provisional programme (updated to 9/11/2021)

Thursday, November 18th

09:00-09:15	Opening Marina Bondi, University of Modena and Reggio Emilia (Conference Chair) Lorenzo Bertucelli, University of Modena and Reggio Emilia (Department of Studies on Language and Culture) Belinda Crawford, University of Pisa (CLAVIER)	
09:15-10:15	Keynote 1 Roberta Facchinetti, <i>University of Verona</i> From conflict to conflict management and resolution: The (new) role of language Chair: Belinda Crawford	
10:15-11:15	Keynote 2 Ruth Page, <i>University of Birmingham</i> Relatability and the shared stories of social media influencers Chair: Marina Dossena	
11:15-11:30	BREAK	
11:30-13:00	<p style="text-align: center;"><u>Panel 1</u></p> Exploring semantic and lexical aspects in digital academic discourse: International research project websites in a European context <i>Isabel Corona, Rosa Lorès, Silvia Murillo, Daniel Pascual</i> University of Zaragoza	<p style="text-align: center;"><u>Panel 2</u></p> Lexical variation in standard, nonstandard and digital forms of present-day English <i>Lucilla Lopriore, Valeria Fiasco, Daniele Franceschi, Silvia Pettini</i> University of Roma Tre
11:30-11:45	Introduction <i>Silvia Murillo</i> The Intergedi project: International research project websites. Context, objectives and corpus of analysis	Introduction <i>Daniele Franceschi</i> Anglo-Saxon and Latinate Synonyms: The case of <i>speed</i> vs. <i>velocity</i>
11:45-12:00	<i>Rosa Lorès</i>	<i>Lucilla Lopriore</i>



UNIMORE Clavier 2021 Conference

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI
MODENA E REGGIO EMILIA

18-19 november 2021

	Promoting values in international research websites: Using corpora to identify evaluative language	Lexical variation and translanguagism in an ELF aware perspective: Attitudes and concerns
12:00-12:15	<i>Silvia Murillo</i> Dissemination and self-branding through terminology in international project websites	<i>Silvia Sperti</i> The processes of 'authentication' of English lexicon by ELF users
12:15-12:30	<i>Daniel Pascual</i> Pragmatic and lexico-grammatical patterns in the construal of research project members in Horizon2020 Partners sections	<i>Valeria Fiasco</i> Lexical variation in ELF encounters in VOICE
12:30-12:45	<i>Isabel Corona</i> Tying words and images: Multimodal cohesion in international research projects' homepages	<i>Silvia Pettini</i> (Game)playing on words: Lexical creativity in multimedia interactive entertainment
12:45-13:00	DISCUSSION	DISCUSSION

14:00-15:00	Keynote 3 Nelya Koteyko <i>Queen Mary University of London</i> Corpus linguistics and multi-site ethnography as a dual lens: Tracing identities of autistic social media users Chair: Marina Bondi		
15:00-16:00	DIACHRONIC DISCOURSE STUDIES Chair: Nicholas Brownlees	TERMINOLOGY Chair: Giuseppe Palumbo	SEMANTICS Chair: Daniele Franceschi
15:00-15:30	Francesca Ditifeci <i>University of Florence</i> Exploring the words relating to people and places in the correspondence of two British women explorers	Maria Teresa Musacchio <i>University of Padova</i> Greening economics: Variation in terms and phraseology in an evolving domain	Marco Bagli <i>University of Genova</i> The conceptualization of COVID-19 vaccines in online discourse
15:30-16:00	Isabella Martini <i>University of Florence</i> The Armenian Question between 1914-1926 in letters to the editor – The Times	Walter Giordano <i>University of Naples "Federico II"</i> Translating accounting terms, principles and concepts into Italian: Faithful representation, issues and semantic effectiveness	Gian Marco Farese <i>University of Milan "Statale"</i> Doing lexical semantics in the digital era: The contribution of electronic sources to the study of word meanings (and more)
16:00-16:15	BREAK		



UNIMORE Clavier 2021 Conference
 UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI
 MODENA E REGGIO EMILIA 18-19 november 2021

16:15 – 18:45	MORPHOLOGY Chair: Giuliana Diani	TERMINOLOGY Chair: Giuseppe Palumbo	LEXICOLOGY/PHRASEOLOGY Chair: Daniele Franceschi
16:15-16:45	Elisa Mattiello <i>University of Pisa</i> <i>Covidiot, elbow bump, and frontliner:</i> Language change in the COVID-19 era	Caterina Pavesi <i>University of Milan “Cattolica del Sacro Cuore”</i> Corpus investigation of neology used in the Stan Twitter community	Ersilia Incelli <i>University of Rome “La Sapienza”</i> A corpus-based study of semantic prosody change: A methodological proposal
16:45-17:15	M ^a Sandra Peña-Cervel <i>University of La Rioja</i> Expanding categories through lexical blending	LEXICOLOGY Chair: Giuseppe Palumbo	Denise Milizia <i>University of Bari “Aldo Moro”</i> Climate change vs global warming: Lexis and phraseology in the social media
		Elisabetta Cecconi <i>University of Florence</i> The semantic change of <i>happy</i> and <i>glorious</i> after the English Revolution of 1688: A corpus-assisted discourse study	
17:15-17:45	Marina Niceforo <i>University of Naples “L’Orientale”</i> <i>Recyclable, sustainable, and other brand-</i> <i>able</i> words: A study on eco-friendly lexicon in post-pandemic digital marketing	Gianmarco Vignozzi, Denise Filmer <i>University of Pisa</i> The <i>wake</i> revolution: A diachronic case study on the semantic shifts of the word of our era	Marisa Della Gatta <i>University of Bari “Aldo Moro”</i> The “War on Terror” discourse in the new digital communication era
17:45-18:15	Elsi Miiia Kaiser <i>University of Southern California</i> Moving away from speech in the digital world: Word lengthening patterns	Jessica J. Nocella <i>University of Modena and Reggio Emilia</i> New concepts and meanings of <i>slow</i> : The case of Slow Art	LANGUAGE LEARNING Chair: Daniele Franceschi
			Martina Irsara <i>Free University of Bozen/Bolzano</i> <i>Climbing where I can</i> : Ladin, Italian, and German learners of English describing prototypical climbing scenes
18:15-18:45	Belinda Crawford Camiciottoli <i>University of Pisa</i> An exploratory analysis of hyphenated phrasal expressions in Engl-It fashion writing	Floriana Carlotta Sciumbata <i>University of Trieste</i> Dinner is served. Observing trends in words for mealtimes and times of meals in a corpus of fictional prose in Italian	Jekaterina Nikitina <i>International Medical University of Rome</i> The use of multiword expressions in Academic Medical English learner corpora by intermediate L2 student-writers vs. advanced L2 student-revisors



Friday, November 19th

09:00-11:00	FRENCH LINGUISTICS Chair: Chiara Preite	SPANISH LINGUISTICS Chair: Daniela Capra	GERMAN LINGUISTICS Chair: Ulrike Kaunzner
09:00-10:00	Keynote 4 – FRENCH Paolo Frassi <i>University of Verona</i> Entre terminologie, terminographie et humanités numériques : la base de données DIACOM-fr	Keynote 5 – SPANISH José Francisco Medina Montero <i>University of Trieste</i> Algunas calas en la primera parte del Quijote de Franciosini: ‘toscanismos’, religión y germanía	Keynote 6 – GERMAN Ines Bose*, Kati Hannken-Illjes**, Stephanie Kurtenbach* *Martin Luther University Halle-Wittenberg, ** Philipps University Marburg Argumentation im Kindergarten und ihre Förderung in einem Gesprächskreisprojekt einer Kindertagesstätte
10:00-10:30	Ilaria Cennamo <i>University of Modena and Reggio Emilia</i> Discours international dans l’espace numérique : lexiche de l’aide	Elena Carpi <i>University of Pisa</i> Dicchiocho. Portal lexicográfico del XVIII	Doris Höhmann <i>University of Bologna at Forlì</i> Zum Zusammenspiel von Gebrauchstendenzen bei der Ausbildung von Sprachmustern
10:30-11:00	Michela Tonti <i>University of Modena and Reggio Emilia</i> Quelle souplesse pour le signe linguistique du Nom de Marque ? Étude de sa variation phraséologique au prisme de la créativité du discours numérique au quotidien	Ochoa Rocha Carlos <i>Vienna University of Economics and Business</i> Open-access financial glossaries in Spanish and Portuguese as instruments of financial education and financial inclusion in Latin America	Jens Fleischhauer <i>Heinrich-Heine University Düsseldorf</i> A data-driven (bottom-up) approach to German light verb constructions
11:00-11:15	BREAK		
11:15-13:15	SOCIAL MEDIA / GAMING Chair: Franca Poppi	SPANISH LINGUISTICS Chair: Daniela Capra	GERMAN LINGUISTICS Chair: Ulrike A. Kaunzner
11:15-11:45	Sandra Petroni <i>University of Rome “Tor Vergata”</i> Do social media platforms have ‘ideological’ affordances? Interfaces and social profiles as tools to transform identities and discourses	Jiyoung Yoon <i>University of North Texas</i> Gender-neutral forms in digital discourses in Spanish: Variations and usages	Ulrike A. Kaunzner, Lisa Bardeck <i>University of Modena and Reggio Emilia</i> Das Korpus <i>Studentische Referate in der FS Deutsch</i> : Arbeitsbericht und Forschungsperspektiven
11:45-12:15	Emanuela Ammendola <i>University of Naples “Parthenope”</i> Social media and the influencer ‘ClioMakeUp’: Cultural and linguistic shapers	Manuela Fuliotta <i>University of Genova</i> #memes: los memes como nueva forma de comunicación digital	OLD GENRES AND NEW MEDIA Chair: Denise Milizia Laura Diamanti <i>University of Cassino and Southern Lazio</i>



UNIMORE Clavier 2021 Conference

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI
MODENA E REGGIO EMILIA

18-19 november 2021

			Culinary recipes as a textual genre: A phraseological analysis of collocations
12:15-12:45	Katerina Mandenaki, Catherine Sotorakou, Costantinos Mourlas, Spiros Mosconas <i>National and Kapodistrian University of Athens</i> "It's the market, stupid". Topic models and word embeddings for ideological analysis: A case study in neoliberal discourse	Simone Tepedino <i>University of Modena and Reggio Emilia</i> Discurso museístico e identidad: una comparación	Silvia Cavalieri, Sara Corizzato <i>University of Verona</i> "Gift you with an ancient and luxurious taste experience": A linguistic analysis of the online promotional discourse of Italian enogastronomic tours
12:45-13:15	Laura Centonze, Concetta Papapicco <i>University of Bari "Aldo Moro"</i> A multimodal analysis of humorous intent in <i>LOL-Last One Laughing / LOL-Chi ride è fuori</i>	KNOWLEDGE COMMUNICATION AND POPULARIZATION Chair: Judith Turnbull	Elena Manca, Francesca Bianchi <i>University of Salento</i> Language and social media across cultures: Engaging readers in Facebook pages of wineries
		Laura Di Ferrante*, Sergio Pizziconi**, Emilia Petrocelli**, Elisa Ghia** <i>University of Rome "La Sapienza"</i> , ** <i>University of Siena</i> Heuristics of scientific discourse in research-related press releases: Lexical and phrasal traces	

14:00-15:00	Keynote 7 Julien Longhi, <i>CY Cergy Paris University, Agora/IDHN, IUF</i> What authorship attribution and stylometry can provide to digital political discourse analysis and applied linguistics: theoretical contributions, methodological reflections, and feedback from case studies Chair: Adriana Orlandi		
15:00-16:30	SOCIAL MEDIA / GAMING Chair: Silvia Cacchiani	KNOWLEDGE COMMUNICATION AND POPULARIZATION Chair: Judith Turnbull	OLD GENRES AND NEW MEDIA Chair: Anna Franca Plastina
15:00-15:30	Federico Zaupa <i>University of Modena and Reggio Emilia</i> Promoting inclusiveness within LGBT+ communities within digital environments. A	Anna Riccio <i>University of Foggia</i> Online medical second opinions: Emotions, systems and narratives	Valeria Franceschi <i>University of Verona</i> Guiding the audience through virtual destinations: A corpus-based analysis of the travel vlog as a genre



UNIMORE Clavier 2021 Conference
 UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI
 MODENA E REGGIO EMILIA 18-19 november 2021

	genre and corpus-based analysis of news releases from websites of English and Italian LGBT+ organisations		
15:30-16:00	Lizzy Naughton-Henderson <i>Southern Illinois University</i> Multiliteracy practices of MMORPG gaming communities	Katia Peruzzo <i>University of Trieste</i> TED Talks on mental health issues: A case study on popularisation by experiential experts	Francesca Vaccarelli <i>University of Teramo</i> Exploring the language of digital creative tourism as a route to implement green and innovative tourism models
16:00-16:30	Cecilia Lazeretti, Maria Cristina Gatti <i>Free University of Bozen/Bolzano</i> Dialogic interaction between player and non-player characters in Animal Crossing: A corpus-based approach	Maglie Rosita, Groicher Matthew <i>University of Bari "Aldo Moro"</i> Exploring Covid-19 discourse in the digital world	Veronica Bonsignori*, Denise Filmer** * <i>University of Rome "Foro Italico"</i> , ** <i>University of Pisa</i> Politeness markers and formulaicity in Prime Minister's Question Time: Comparing Margaret Thatcher and Theresa May
16:30-17:30	Keynote 8 Annalisa Baicchi, <i>University of Genova</i> Exploring the representation of lexical competence in the digital turn Chair: Paola Catenaccio		
17:30-18:00	Closing remarks Marina Bondi, <i>University of Modena and Reggio Emilia</i>		